

Vedecko/umelecko-pedagogická charakteristika osoby ¹

Research/art/teacher profile of a person ²

Tlačivo VUPCH určuje štruktúru dát Vedecko/umelecko-pedagogickej charakteristiky osoby pre spracovanie príloh žiadostí SAAVŠ.
The form determines the data structure of the Research/art/teacher profile of a person. It is used for processing the annexes to the Slovak Accreditation Agency for Higher Education (SAAHE) applications.

Dátum poslednej aktualizácie / Date of last update: 1.2.2022

I. Základné údaje / Basic information

I.1 Priezvisko / Surname	Imrichová
I.2 Meno / Name	Mária
I.3 Tituly / Degrees	doc. PaedDr., PhD.
I.4 Rok narodenia / Year of birth	1964
I.5 Názov pracoviska / Name of the workplace	Inštitút slovakistiky a mediálnych štúdií Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity v Prešove / Institute of Slovak and Media studies, Faculty of Arts, University of Prešov
I.6 Adresa pracoviska / Address of the workplace	Ul. 17. novembra 15, 080 01 Prešov
I.7 Pracovné zaradenie / Position	docentka / associate professor
I.8 E-mailová adresa / E-mail address	maria.imrichova@unipo.sk
I.9 Hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl / Hyperlink to the entry of a person in the Register of university staff	https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6493
I.10 Názov študijného odboru, v ktorom osoba pôsobí na vysokej škole / Name of the study field in which a person works at the university	7320 filológia / Philology
I.11 ORCID iD ³	0000-0001-7132-3542a

II. Vysokoškolské vzdelanie a ďalší kvalifikačný rast / Higher education and further qualification growth

	II.a Názov vysokej školy alebo inštitúcie / Name of the university or institution	II.b Rok / Year	II.c Odbor a program / Study field and programme
II.1 Vysokoškolské vzdelanie prvého stupňa / First degree of higher education			
II.2 Vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa / Second degree of higher education	Pedagogická fakulta v Prešove Univerzity Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach / Faculty of Education in Prešov, Pavol Jozef Šafárik University in Košice	1988	Učiteľstvo všeobecnovzdelávacích predmetov – špecializácia
II.3 Vysokoškolské vzdelanie tretieho stupňa / Third degree of higher education	Filozofická fakulta Univerzity Komenského Bratislava / Faculty of Arts, Comenius University Bratislava	2001	73-03-9 slovenský jazyk
II.4 Titul docent / Associate professor	Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove / Faculty of Arts, University of Prešov	2009	73-03-9 slovenský jazyk
II.5 Titul profesor / Professor			
II.6 Titul DrSc. / Doctor of Science (DrSc.)			

III. Súčasný a predchádzajúce zamestnania / Current and previous employment

III.a Zamestnanie-pracovné zaradenie / Occupation-position	III.b Inštitúcia / Institution	III.c Časové vymedzenie / Duration
odborná asistentka / assistant professor	Fakulta humanitných a prírodných vied Prešovskej univerzity v	1994 - 2010
docentka / associate professor	Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove / Faculty of Arts,	od 2010 / since 2010
lektorka slovenského jazyka a kultúry	Fakulta humanitných vied Univerzity Eötvösa Loránda v Budapešti /	2014 - 2019

IV. Rozvoj pedagogických, odborných, jazykových, digitálnych a iných zručností / Development of pedagogical, professional, language, digital and other skills

IV.a Popis aktivity, názov kurzu (ak išlo o kurz), iné / Activity description, course name, other	IV.b Názov inštitúcie / Name of the institution	IV.c Rok / Year
rigorózne štúdium / examina rigorosa	Fakulta humanitných a prírodných vied Prešovskej univerzity v	2000
kurz anglického jazyka / English language course	Jazyková škola Extra, Prešov / Language school Extra, Prešov	2020
digitálne kompetencie	EuroConsulting, Prvá slovenská rozvojová agentúra, Prešov /	2007

Kurz anglického jazyka	Jazyková škola Extra, Prešov	2021
------------------------	------------------------------	------

V. Prehľad aktivít v rámci pedagogického pôsobenia na vysokej škole / Overview of activities within the teaching career at the university

V.1. Prehľad zabezpečovaných profilových študijných predmetov v aktuálnom akademickom roku podľa študijných programov / Overview of the profile courses taught in the current academic year according to study programmes

V.1.a Názov profilového predmetu / Name of the profile course	V.1.b Študijný program / Study programme	V.1.c Stupeň / Degree	V.1.d Študijný odbor / Field of study
Slovenský jazyk 3 (lexikológia) / Slovak language 3 (Lexicology)	prekladateľstvo a tlmočníctvo / Translation and Interpreting studies	I.	filológia/Philology
Spisovná slovenčina a jazyková kultúra / Standard Slovak and language culture	prekladateľstvo a tlmočníctvo / Translation and Interpreting Studies	II.	filológia/Philology
Všeobecná jazykoveda / General linguistics	učiteľstvo slovenského jazyka a literatúry v kombinácii / Teacher training in Slovak language and literature	II.	učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science
Systémová a funkčná lingvistiká (vybrané témy)/ Systemic and Functional Linguistics	slovenský jazyk a literatúra / Slovak language and literature	II.	filológia/Philology
Teoreticko-metodologické aspekty komunikácie / Theoretical and methodological aspects of communication	prekladateľstvo a tlmočníctvo / Translation and Interpreting studies	III.	filológia/Philology

V.2. Prehľad o zodpovednosti za uskutočňovanie, rozvoj a zabezpečenie kvality študijného programu alebo jeho časti na vysokej škole v aktuálnom akademickom roku / Overview of the responsibility for the delivery, development and quality assurance of the study programme or its part at the university in the current academic year⁴

V.2.a Názov študijného programu / Name of the study programme	V.2.b Stupeň / Degree	V.2.c Študijný odbor / Field of study
prekladateľstvo a tlmočníctvo / Translation and Interpreting Studies	I.	filológia/Philology
prekladateľstvo a tlmočníctvo / Translation and Interpreting Studies	II.	filológia/Philology
prekladateľstvo a tlmočníctvo / Translation and Interpreting Studies	III.	filológia/Philology

V.3. Prehľad o zodpovednosti za rozvoj a kvalitu odboru habilitačného konania a inauguračného konania v aktuálnom akademickom roku / Overview of the responsibility for the development and quality of the field of habilitation procedure and inaugural procedure in the current academic year

V.3.a Názov odboru habilitačného konania a inauguračného konania / Name of the field of habilitation procedure and inaugural procedure	V.3.b Študijný odbor, ku ktorému je priradený / Study field to which it is assigned
prekladateľstvo a tlmočníctvo / Translation and Interpreting Studies	filológia/Philology

V.4. Prehľad vedených záverečných prác / Overview of supervised final theses

	V.4.a Bakalárske (prvý stupeň) / Bachelor's (first degree)	V.4.b Diplomové (druhý stupeň) / Diploma (second degree)	V.4.c Dizertačné (tretí stupeň) / Dissertation (third degree)
V.4.1 Počet aktuálne vedených prác / Number of currently supervised theses	3	0	1
V.4.2 Počet obhájených prác / Number of defended theses	26	37	0

V.5. Prehľad zabezpečovaných ostatných študijných predmetov podľa študijných programov v aktuálnom akademickom roku / Overview of other courses taught in the current academic year according to study programmes

V.5.a Názov predmetu / Name of the course	V.5.b Študijný program / Study programme	V.5.c Stupeň / Degree	V.5.d Študijný odbor / Field of study
Praktická morfológia a syntax / Practical Morphology and Syntax	prekladateľstvo a tlmočníctvo / Translation and Interpreting Studies	I.	filológia/Philology
Základy lexikografie a terminológie	slovenský jazyk a kultúra so zameraním na prekladateľstvo a tlmočníctvo / Slovak language and culture Qualification type:	I.	filológia/Philology
Právny jazyk a preklad legislatívneho textu / Legal language and translation legislative documents	slovenský jazyk a kultúra so zameraním na prekladateľstvo a tlmočníctvo / Slovak language and culture Qualification type:	II.	filológia/Philology

Syntax I / Syntax I	učiteľstvo slovenského jazyka a literatúry v kombinácii / Teacher training in Slovak language and literature	I.	učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science
Syntax II /Syntax II	učiteľstvo slovenského jazyka a literatúry v kombinácii / Teacher training in Slovak language and literature	I.	učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science
Kapitoly zo syntaxe I. / Chapters from Syntax I.	učiteľstvo slovenského jazyka a literatúry v kombinácii / Teacher training in Slovak language and literature	I.	filológia/Philology
Jazyková kultúra / Language culture	jazykovo-komunikačné štúdiá / linguistic-communication Studies	I.	filológia/Philology
Metodológia jazykovedy / Linguistics methodology	prekladateľstvo a tlmočníctvo / Translation and Interpreting Studies	III.	filológia/Philology

VI. Prehľad výsledkov tvorivej činnosti / Overview of the research/artistic/other outputs

VI.1. Prehľad výstupov tvorivej činnosti a ohlasov na výstupy tvorivej činnosti / Overview of the research/artistic/other outputs and the corresponding citations		
	VI.1.a Celkovo / Overall	VI.1.b Za posledných šesť rokov / Over the last six years
VI.1.1 Počet výstupov tvorivej činnosti / Number of the research/artistic/other outputs	124	33
VI.1.2 Počet výstupov tvorivej činnosti registrovaných v databázach Web of Science alebo Scopus / Number of the research/artistic/other outputs registered in the Web of Science or Scopus databases	3	1
VI.1.3 Počet ohlasov na výstupy tvorivej činnosti / Number of citations corresponding to the research/artistic/other outputs	207	96
VI.1.4 Počet ohlasov registrovaných v databázach Web of Science alebo Scopus na výstupy tvorivej činnosti / Number of citations registered in the Web of Science or Scopus databases	15	14
VI.1.5 Počet pozvaných prednášok na medzinárodnej a národnej úrovni / Number of invited lectures at the international, national level	9	5

VI.2. Najvýznamnejšie výstupy tvorivej činnosti / The most significant research/artistic/other outputs ⁵	
1.	[AAB] Logonymá v systéme slovenčiny / Mária Imrichová; 1. vyd. Prešov: Fakulta humanitných a prírodných vied PU, 2002. 142 s. ISBN 80-8068-111-2. / Logonyms in the Slovak language system
2.	[ACB] Kapitoly z lexikológie a lexicografie. / Ivor Ripka, Mária Imrichová; 1. vyd. Prešov: Vydavateľstvo Prešovskej univerzity, 2011. 236 s. ISBN 978-80-555-0327-1. / Chapters from lexicology and lexicography
3.	[AAB] Lingvistická analýza právnych textov / Mária Imrichová, Monika Turočková; Recenzenti Ivor Ripka, Klaudia Bednárová-Gibová. - 1. vyd. - Prešov : Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2015. - 107 s. - (Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešovensis. Monographia 209 ; AFPh UP 514/545). - ISBN 978-80-555-1515-1. / Linguistics analysis of legal texts
4.	[AAB] Spojky a spájacie prostriedky v slovenčine : synchronia - diachronia - ontogenéza / Jana Kesselová, Peter Karpinský, Mária Imrichová... [et al.] ; Recenzenti Daniela Slančová, Eva Höflerová. - 1. vyd. - Bratislava : Veda, 2013. - 309 s. - ISBN 978-80-224-1303-9. / Conjunctions and cohesive devices in the Slovak language
5.	[BAB] Praktická pravopisná príručka / [Ivor Ripka, Mária Imrichová, Jana Skladaná]. - [1. vyd.]. - Bratislava : Ottovo nakladateľstvo, 2008. - 752 s. - ISBN 978-80-7360-699-2. / Handbook of Slovak orthography

VI.3. Najvýznamnejšie výstupy tvorivej činnosti za ostatných šesť rokov / The most significant research/artistic/other outputs over the last six years ⁶	
1.	[AFD] Transonymizácia ako lexikálny jav / Mária Imrichová; Recenzenti Siniša Habijanec, Milan Majtán. - In: Jazykovedné štúdie 32 : prirodzený vývin jazyka a jazykové kontakty. - Bratislava : Veda, 2015. - ISBN 978-80-224-1494-4. - S. 275-282. / Transonymiyation as a lexical phenomenon
2.	[AFC] Bohemizmy v slovenských zákonoch ako rezídua vyše 70-ročnej česko-slovenskej štátnosti / Mária Imrichová; Recenzenti Mieczyslaw Balowski, František Čermák. - In: Od počiatku k súčasnosti (1995-2015). 60. let bohemistiky na ELTE. - Budapest : ELTE BTK Szlav Filológiai Tanszék, 2016. - ISBN 978-963-409-088-5. - S. 103-110. / Chechisms in the Slovak acts of law as residues of 70-year-long common statehood
3.	[AEC] Slovenská právnická terminológia a problematika polysémie termínov [print] / Mária Imrichová. - In: Nexus linguarum [print] : köszöntő kőtet a 80 éves Nyomárkay István akadémikus tiszteletére / István Lukács, Janusz Banczerowski, László Jászay. - Budapest : Szlav filológiai tanszék, 2017. - ISBN 978-963-284-859-4. - S. 115-124. / Slovak legal terminology and polysemy of terminology
4.	[AEC] Slovník slovenských právnických termínov (aj ako učebná pomôcka v slovenskom i národnostnom školstve) [elektronický dokument] In: Od textu k prekladu. XIV. 1. časť. Linguistic Landscape. Ed. Alena Ďuricová. Praha: Jednota tlumočníků a překladatelů 2020, s. 25-36. ISBN 978-80-7374-129-7 / Dictionary of Slovak legal terminology (also a coursebook in Slovak and minority groups system of education)
5.	[AFB] Jazykové kompetencie študentov slovakistiky na Univerzite Eötvösa Loránda v Budapešti [print] / Mária Imrichová. - In: Reflexia slovenského národnostného školstva v Maďarsku v kontexte súčasnosti a ďalších perspektív jeho fungovania [print] / Mária Ďurková, Tünde Tušková, Alžbeta Uhrinová-Hornoková, Miroslav Kmeť. - Košice : Centrum spoločenských a psychologických vied, 2019. - ISBN 978-80-89524-41-9. - S. 85-95. / Language competences of students at Eötvös Loránd University in Budapest

VI.4. Najvýznamnejšie ohlasy na výstupy tvorivej činnosti / The most significant citations corresponding to the research/artistic/other outputs ⁷	
1.	[3] GALKOWSKI, Artur 2017 [cit. 2021-05-14]. Chrematonimia w kulturze wspolczesnej. In Onomastica [online], ISSN 2658-2783. 2017 [cit. 2021-05-14], vol. 61, no. 1, s. 70. Dostupný na internete < https://onomastica.iip.pan.pl/index.php/ONOM/article/view/132 > Ohlas na prácu: Imrichová, M.: Logonymá v systéme slovenčiny / Mária Imrichová. - 1. vyd. - Prešov : Fakulta humanitných a prírodných vied PU, 2002. - 142 s. - ISBN 80-8068-111-2.
2.	[1] CICHORŠKA, Maria. Još o "uhodaním brazdami" iliiti slavenskimi veznicima. In Fluminensia, ISSN 0353-4642. 2015, vol. 27, no. 2, s. 175-190. Ohlas na prácu: Spojky a spájacie prostriedky v slovenčine : synchronia - diachronia - ontogenéza / Jana Kesselová, Peter Karpinský, Mária Imrichová... [et al.] ; Recenzenti Daniela Slančová, Eva Höflerová. - 1. vyd. - Bratislava : Veda, 2013. - 309 s. - ISBN 978-80-224-1303-9.
3.	[3] CHOVANEC, Marek 2020. K prekladu právnej lexiky z ruštiny do slovenčiny (z oblasti trestného práva procesného). In Od textu k prekladu 14 [CD-ROM]. Praha : Jednota tlumočníků a překladatelů, 2020, s. 16, 22. ISBN 978-80-7374-129-7. Ohlas na prácu: Lingvistická analýza právnych textov / Mária Imrichová, Monika Turočková; Recenzenti Ivor Ripka, Klaudia Bednárová-Gibová. - 1. vyd. - Prešov : Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2015. - 107 s. - (Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešovensis. Monographia 209 ; AFPh UP 514/545). - ISBN 978-80-555-1515-1.

4.	[2] KOVÁČOVÁ, Viera 2015. K niektorým aspektom termínu "archaizmus". In Jazykovedný časopis : vedecký časopis pre otázky teórie jazyka, ISSN 0021-5597. 2015, roč. 66, č. 1, s. 52. Ohlas na prácu: Základy slovenskej lexikológie / Mária Imrichová, Ivor Ripka. - 1. vyd. - Prešov : Fakulta humanitných a prírodných vied PU, 2003.; 2.vyd. 2004. - 150 s. - ISBN 80-8068-207-0.
5.	[2] VALENTOVÁ, Iveta 2015. Čo je nové v Akadémii/akadémií? K zástupnosti skrátených názvov a ich ortografii. In Slovenská reč : časopis pre výskum slovenského jazyka, ISSN 0037-6981. 2015, roč. 80, č. 3-4, s. 217. Ohlas na prácu: Praktická pravopisná príručka / [Spracovali Ivor Ripka, Mária Imrichová, Jana Skladaná]. - [1. vyd.]. - Bratislava : Ottovo nakladateľstvo, 2008. - 752 s. - ISBN 978-80-7360-699-2.

VI.5. Účasť na riešení (vedení) najvýznamnejších vedeckých projektov alebo umeleckých projektov za posledných šesť rokov / Participation in conducting (leading) the most important research projects or art projects over the last six years ⁸	
1.	VEGA 1/0273/13 Interdisciplinárna analýza jazyka právnych textov, 2013 – 2015, zodpov.riešiteľka / Interdisciplinary Analysis of the Language of Legal Texts, 2013 - 2015, principal investigator
2.	VEGA 2/0012/19 Reflexia slovenského národnostného školstva v Maďarsku v kontexte súčasnosti a ďalších perspektív jeho fungovania, 2019 – 2022, zástupkyňa zodp.riešiteľa / Reflection of the Slovak national education system in Hungary in the context of the present and other perspectives of its
3.	APVV-17-0223 Jazykové chyby v slovenčine ako cudzom jazyku na báze akvizitného korpusu, 2020 - 2024, riešiteľka / Language errors in Slovak as a foreign language based on the acquisition corpus, 2020 - 2024, investigator
4.	VEGA 1/0058/20 Teória a terminologický systém slovenskej onomastiky, 2020 - 2023, riešiteľka / Theory and terminological system of Slovak onomastics, 2020 - 2023, investigator

VII. Prehľad aktivít v organizovaní vysokoškolského vzdelávania a tvorivých činností ⁹ / Overview of organizational experience related to higher education and research/artistic/other activities		
VII.a Aktivita, funkcia / Activity, position	VII.b Názov inštitúcie, grémiu / Name of the institution, board	VII.c Časové vymedzenia pôsobenia / Duration
členka predsedníctva Slovenskej onomastickej komisie JULS SAV Bratislava / member of the board of the Slovak Onomastic Commission JULS SAV Bratislava	Jazykovedný ústav Ľ. Štúra Slovenskej akadémie vied Bratislava / Institute of Linguistics Ľ. Štúr, Slovak Academy of Sciences, Bratislava	od 2020 /since 2020
členka Slovenskej onomastickej komisie JULS SAV Bratislava / member of the Slovak Onomastic Commission JULS SAV Bratislava	Jazykovedný ústav Ľ. Štúra Slovenskej akadémie vied Bratislava / Institute of Linguistics Ľ. Štúr, Slovak Academy of Sciences, Bratislava	od 2018 /since 2018
garantka a predsedníčka rigorózneho komisie pre rigorózne konanie v študijnom programe učiteľstvo slovenského jazyka / guarantor and chairwoman of the commission for rigorous examinations in the Slovak	Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove / Faculty of Arts, University of Prešov, Prešov	od 2018 / since 2018
posudzovateľka projektov Grantovej agentúry VEGA / VEGA Grant Agency Project Assessor	Ministerstvo školstva Slovenskej republiky / Ministry of Education of the Slovak Republic	od 2013 / since 2013
posudzovateľka projektov Grantovej agentúry KEGA / KEGA Grant Agency Project Assessor	Ministerstvo školstva Slovenskej republiky / Ministry of Education of the Slovak Republic	od 2013 / since 2013
predsedníčka Atestačnej komisie pre 1. a 2. atestáciu v kategórii učiteľ v podkategórii učiteľ pre nižšie stredné vzdelávanie a učiteľ strednej školy v predmete slovenský jazyk a literatúra / Chairwoman of the Attestation	vymenovaná dekrétom Ministerstva školstva SR / appointed by a decree of the Ministry of Education of the Slovak Republic	2012 - 2017
školička doktorandov v študijnom odbore 2.1.28 slovenské jazyky, študijný program slavistika	Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove / Faculty of Arts, University of Prešov, Prešov	od 2012 /since 2012
školička a spolugarantka v študijnom odbore 2.1.27 slovenský jazyk a literatúra, študijný program slovenský jazyk	Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove / Faculty of Arts, University of Prešov, Prešov	od 2011 / since 2011
členka Odborovej komisie štud. odboru Filológia pre štud. program Slovenský jazyk / member of the Trade Union Commission. Department of Philology for Studies. Slovak language program	Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove / Faculty of Arts, University of Prešov, Prešov	od 2020 /since 2020
členka Komisie na jazykové skúšky redaktorov Slovenského rozhlasu, Košice / Member of the Commission for Language Exams of Slovak Radio Editors, Košice	Slovenský rozhlas Košice / Slovak Radio Košice	2008 - 2010
členka Knižničnej rady Vedeckej knižnice v Prešove / member of the Library Board of the Scientific Library in Prešov	Štátna vedecká knižnica v Prešove / State Scientific Library in Prešov	2002 - 2010
členka Slovenskej jazykovednej spoločnosti JULS SAV Bratislava / Member of Slovak Linguistic Society JULS SAV Bratislava	Slovenská jazykovedná spoločnosť pri JÚĽS SAV v Bratislave / Slovak Linguistic Society JULS SAV Bratislava	od 1998 / since 1998
predsedníčka prešovskej pobočky Slovenskej jazykovednej spoločnosti JULS SAV Bratislava / chairperson for Prešov subsidiary of Slovak Linguistic Society JULS SAV Bratislava	Slovenská jazykovedná spoločnosť pri JÚĽS SAV v Bratislave / Slovak Linguistic Society JULS SAV Bratislava	2010 - 2015
zodpovedná koordinátorka akreditácie št. programu 2.1.27 jazyko-komunikačné štúdiá / responsible accreditation coordinator no. program 2.1.27 language-communication studies	Fakulta humanitných a prírodných vied Prešovskej univerzity v Prešove / Faculty of Humanities and Natural Sciences, University of Prešov	2005, 2008
zodpovedná koordinátorka akreditácie št. programu 3.2.4 knižnično-informačné štúdiá / responsible accreditation coordinator no. program 3.2.4 library and information studies	Fakulta humanitných a prírodných vied Prešovskej univerzity v Prešove / Faculty of Humanities and Natural Sciences, University of Prešov	2005, 2008
zodpovedná koordinátorka akreditácie št. programu 1.1.1. učiteľstvo akademických predmetov – slovenský jazyk a literatúra (časť slovenský jazyk) / responsible accreditation coordinator no. program 1.1.1. teaching	Fakulta humanitných a prírodných vied Prešovskej univerzity v Prešove; Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove; Faculty of Humanities and Natural Sciences, University of Prešov;	2005, 2008, 2014

VIII. Prehľad zahraničných mobilit a pôsobenia so zameraním na vzdelávanie a tvorivú činnosť v študijnom odbore / Overview of international mobilities and visits oriented on education and research/artistic/ other activities in the given field of study

VIII.a Názov inštitúcie / Name of the institution	VIII.b Sídlo inštitúcie / Address of the institution	VIII.c Obdobie trvania pôsobenia/pobytu (uviesť dátum odkedy dokedy trval pobyt) / Duration (indicate the duration of stay)	VIII.d Mobilitná schéma, pracovný kontrakt, iné (popísať) / Mobility scheme, employment contract, other (describe)
Univerzita Eötvösa Lóránda / Eötvös Loránd University	Budapešť, Maďarsko / Budapest, Hungary	1.9.2013 – 31.8.2018	pracovná zmluva / employment contract

IX. Iné relevantné skutočnosti / Other relevant facts ¹⁰

IX.a Ak je to podstatné, uvádzajú sa iné aktivity súvisiace s vysokoškolským vzdelávaním alebo s tvorivou činnosťou /
If relevant, other activities related to higher education or research/artistic/other activities are mentioned

poradenská činnosť pre právnickú societu (obhajcovia) v oblasti porozumenia textu zákona u bežného používateľa jazyka, resp. posudzovateľská činnosť v rovine porozumenia a chápania textu rôznej právnej sily u bežného používateľa jazyka; korektorská a apretorská práca žánrov rôzneho charakteru, editorstvo zborníkov; recenzná a posudzovateľská činnosť v oblasti jazykovedy; koordinácia pedagogickej časti študijného pobytu zahraničných študentov na Filozofickej fakulte PU v Prešove / Consultancy for the legal community (attorneys) with regard to the accessibility of legal texts for general public, and/or assessment of the legal documentation (of various legal compulsion) degree of accessibility for general public; proofreading and editing work pertaining to various genres, editing of anthologies; language use review and assessment; coordination of the educational part of the international students' study stay at the Faculty of Arts PU in Prešov